



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЕЧЬ

CEMOA.456.S1/ CEMOA.456.B CEMOA.456.W/ CEMOA.456.I/ CEMOA.456.RIB/  
CEMOA.456.RBG/CEMOA.456.X/ CEMOA.456.XX/ CEMOA.456.XXX/  
CEMOB.363.S1/ CEMOB.363.W/ CEMOB.363.B/ CEMOB.363.X/ CEMOB.363.XX/  
CEMOB.363.XX



Благодарим Вас за покупку данного изделия. Чтобы обеспечить его эффективное использование, рекомендуем внимательно и полностью прочесть прилагаемую инструкцию.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Рекомендуется внимательно прочитать данную инструкцию перед использованием прибора и сохранить ее для дальнейшего использования. Инструкция содержит полезную информацию насчет безопасности пользователя, работы и ухода за устройством. Производитель оставляет за собой право менять характеристики прибора без предупреждения. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.

## БЕЗОПАСНАЯ УСТАНОВКА

Если значение предохранителя Вашей сети ниже 10 А (это зависит от мощности духовки), обратитесь к авторизованному электрику для настройки подходящего предохранителя.

Печь предназначена для сети с напряжением 220-230 Вт, АС 50 Гц. Если показатели Вашей сети отличаются от вышеуказанных, обратитесь в авторизованный сервисный центр за консультацией.

Контролируйте, чтобы электрошнур печи доставал до розетки, и не было препятствий для открытия передней крышки.

- Электрические соединения печи необходимо проводить только через заземленные розетки, установленные согласно местным стандартам. Если такие заземленные розетки отсутствуют, обратитесь к профессиональному электрику для установки. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие из-за некорректных электрических соединений с обычными розетками.
- Если шнур питания прибора поврежден, обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены.
- Электрический кабель не должен касаться горячих поверхностей прибора.
- Не накрывайте верхние части и нижние выходы воздуха духовки. Иначе прибор будет перегреваться.
- Если из прибора выходит пар, проверьте, не был ли он накрыт каким-либо предметом во время установки.

Нагревательный элемент, места выхода пара нагреваются до температур опасных для контакта с людьми и другими предметами. Даже после завершения работы эти детали будут оставаться горячими некоторое время. Не касайтесь их.

- Держите электрический кабель подальше от горячих поверхностей и не позволяйте ему касаться прибора.
- Не касайтесь зазоров передней дверцы печи, иначе Ваши руки могут застрять в них.
- Не кладите тяжелые предметы на устройство, когда дверцы открыты.
- Не погружайте устройство в воду и не поливайте его.
- Если термостат прибора показывает признаки неправильной работы, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1- корпус

2- ручка печи

3- таймер на 90 минут со звуковым сигналом

4- стеклянная дверца

5- термостат, регулировка температуры нагрева

6- режимы нагрева

7- световой индикатор работы

**ОПИСАНИЕ КНОПОК НА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕЧИ 45л/**  
**СЕМОА 456**

|                                                |                                                                                   |                                     |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Верхний переключатель: таймер                  |  | Таймер с звуковым сигналом          |
|                                                |  | Ручное управление                   |
|                                                | 0-90                                                                              | Время в минутах                     |
| Средний переключатель: регулировка температуры |  | Выключить                           |
|                                                | MIN                                                                               | Минимальный уровень температуры     |
|                                                | MAX                                                                               | Максимальный уровень температуры    |
| Нижний переключатель: режим нагрева            |  | Выключить                           |
|                                                |                                                                                   | Конвекция                           |
|                                                |                                                                                   | Верхний + нижний нагрев + конвекция |
|                                                |                                                                                   | Верхний + нижний нагрев             |
|                                                |                                                                                   | Верхний нагрев                      |
|                                                |                                                                                   | Нижний нагрев (спрятан)             |
|                                                |                                                                                   | Гриль                               |
|                                                |                                                                                   | Внутренняя подсветка                |

## **ОПИСАНИЕ КНОПОК НА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕЧИ 45л/СЕМОВ,363**

|                                                |                                                                                   |                                  |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Верхний переключатель: таймер                  |  | Таймер с звуковым сигналом       |
|                                                |  | Ручное управление                |
|                                                | 0-90                                                                              | Время в минутах                  |
| Средний переключатель: регулировка температуры |  | Выключить                        |
|                                                | MIN                                                                               | Минимальный уровень температуры  |
|                                                | MAX                                                                               | Максимальный уровень температуры |
| Нижний переключатель: режим нагрева            |  | Выключить                        |
|                                                |                                                                                   | Верхний + нижний нагрев          |
|                                                |                                                                                   | Верхний нагрев                   |
|                                                |                                                                                   | Нижний нагрев (спрятан)          |

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Перед использованием прибора обратитесь к разделу описания кнопок. Поверните кнопку таймера по часовой стрелке перед началом приготовления.

После выбора типа блюда из таблицы ниже, настройте термостат на подходящий уровень температуры и выберите позицию нагревательного элемента. Прибор начнет приготовление и до конца запрограммированного времени кнопка таймера достигнет отметки «0», а работа будет завершена автоматически

Чтобы завершить процесс приготовления в ручном режиме – нажмите  . Кнопка термостата должна быть настроена на позицию  . Не забудьте переключить позицию таймера из позиции  в позицию «0».

Кнопка термостата предназначена для выбора температуры приготовления, а кнопка режима нагрева - для выбора позиции нагревательного элемента.

### **ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ И ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

- Тип блюда, время приготовления, позиции противня и термостата показаны в таблице приготовления.
- Данные, приведенные в таблице, получены в результате тестирования прибора в производственной лаборатории.
- В зависимости от Ваших кулинарных привычек, Вы можете найти другие вкусы, которые более точно удовлетворят Вашим запросам.
- Во время приготовления не открывайте дверцу печи слишком часто. Иначе распространение тепла внутри прибора станет неравномерным, это может повлиять на результат приготовления. Время приготовления также зависит от типа и количества продуктов на противне.
- Степень распространения тепла на противнях из разных материалов, таких как стекло, эмаль, антипригарное покрытие, нержавеющая сталь и т.п. - разная.
- Для приготовления печенья/ пирогов необходимо использовать специальные формы или противни из темного металла. (Используйте только небольшие формы для печенья/ пирогов).
- Рекомендуется использовать только те противни, которые входят в комплект вместе с духовкой. Приготовление в горшках из сплавов или тонкого металла может иметь непредсказуемые последствия.
- Если Вы используете другие противни или посуду для приготовления в печи, устанавливайте их в соответствующую позицию, согласно Вашему опыту.
- Всегда ставьте формы для пирогов на решетку.
- Стеклопосуда не может использоваться для приготовления печенья, так как она не выдерживает высоких температур.
- Если в Вашей модели печи недоступна функция «Конвекция», не используйте два противня одновременно.
- Печи с функцией «Конвекция» могут готовить на двух противнях одновременно.
- Лампа турбо-вентиляции работает независимо от кнопки термостата. Когда термостат заканчивает работу нагревательных элементов, то лампа турбо-вентиляции и сам режим турбо все еще будут работать.

## **ЛАМПА ТЕРМОСТАТА**

Когда температура внутри прибора достигает указанного уровня, термостат закончит свою работу, а лампа выключится. Когда температура будет падать ниже указанного уровня, термостат будет снова включаться, а лампа загораться.

## **ТАБЛИЦА ПРИГОТОВЛЕНИЯ**

| <b>Блюдо</b>            | <b>Термостат</b> | <b>Уровень</b> | <b>Время приготовления (мин.)</b> |
|-------------------------|------------------|----------------|-----------------------------------|
| Ягненок                 | 250              | 2              | 25-35 (*)                         |
| Баранина                | 250              | 2              | 35-45 (*)                         |
| Телятина                | 250              | 2              | 45-55 (*)                         |
| Рыба                    | 250              | 2              | 30-40                             |
| Курица<br>(нарезанная)  | 250              | 2              | 30-40                             |
| Индюшка<br>(нарезанная) | 250              | 2              | 35-45                             |
| Печенье                 | 150              | 2              | 25-35                             |
| Сдоба                   | 250              | 2              | 20-30                             |
| Тонкая<br>выпечка       | 200              | 2              | 25-35                             |
| Пирожки                 | 250              | 2              | 20-30                             |
| Торт (на<br>противне)   | 180              | 2              | 30-40                             |
| Торт (в<br>форме)       | 180              | 1              | 35-45 *(1)                        |
| Кремный торт            | 180              | 2              | 25-35                             |
| Фруктовый<br>торт       | 180              | 2              | 20-30                             |
| Курица на<br>вертеле    | Макс.            | -              | 55-70                             |

(\*) 500 г

(1) Необходимо устанавливать на решетку

Примечание: данные в таблице получены в результате тестирования в производственной лаборатории. В зависимости от Ваших привычек приготовления, Вы можете модифицировать данные таблицы. Время приготовления может варьироваться в зависимости от количества еды. Длительность приготовления не включает в себя время разогрева духовки. Перед приготовлением включите печь на 7-10 минут для предварительного прогрева.

## **ОЧИСТКА И УХОД**

- Перед очисткой вытяните штекер из розетки.
- Во время или после завершения приготовления печь будет горячей. Не касайтесь горячих поверхностей.
- Во время чистки панели управления не используйте абразивные материалы. Иначе указатели вокруг кнопок могут стереться. Не пользуйтесь моющими средствами с кислотой.
- Моющие средства не должны содержать вещества, которые могут поцарапать эмалированные детали или покрашенные поверхности.
- Используйте жидкие или средства на кремовой основе без гранул.
- Не чистите внутреннюю часть печи, панель управления, дверцу, противень или другие элементы печи жесткой или металлической щеткой.
- Очищайте внутреннюю часть печи влажной мыльной тряпкой, после чего поверхность необходимо высушить.
- Смягчайте остатки еды с помощью влажной тряпки. Затем снимите их тряпкой и высушите поверхность.
- Стекланные поверхности необходимо протирать специальными растворами.
- Не используйте кислоту, бензин или другие горючие материалы для чистки.
- Не мойте детали устройства в посудомойной машине.

## **ЗАМЕНА ЛАМПЫ ВНУТРЕННЕЙ ПОДСВЕТКИ (ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ЛАМПОЙ)**

Если лампа перегорела, Вы можете получить новую в ближайшем сервисном центре и заменить ее самостоятельно или в службе технического обслуживания. Если Вы собираетесь самостоятельно заменить лампу, действуйте согласно со следующими указаниями:

- Вытяните штекер из розетки. Убедитесь, что прибор полностью остыл.
- Поверните крышку лампы внутри печи влево и снимите ее.
- Поверните лампу влево и вытяните ее. После замены лампы вставьте крышку на место.
- Если новая лампа не работает, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

| <b><u>СЕМОА,456</u></b>            | <b><u>СЕМОВ,363</u></b>            |  |
|------------------------------------|------------------------------------|--|
| 220-230 В, 50-60 Гц, 1500 В        | 220-230 В, 50-60 Гц, 1300 В        |  |
| Два нагревательных элемента        | Два нагревательных элемента        |  |
| Объем 45 л                         | Объем 36 л                         |  |
| Таймер на 90 минут                 | Таймер на 90 минут                 |  |
| Термостат 50-300° С                | Термостат 50-300° С                |  |
| Внутренняя подсветка               | Внутренняя подсветка               |  |
| Противень эмалированный квадратный | Противень эмалированный квадратный |  |
| Противень эмалированный круглый    | Противень эмалированный круглый    |  |
| Решетка хромированная              | Решетка хромированная              |  |
| 7 режимов работы                   | 3 режима работы                    |  |
| Корпус: металл!                    | Корпус: металл!                    |  |
| Гарантия 24 месяца                 | Гарантия 24 месяца                 |  |
| Гриль                              | Гриль                              |  |
| Турбо вентиляция                   |                                    |  |
| Конвекция                          |                                    |  |
|                                    |                                    |  |

### **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Компания «MAUNFELD RUS» выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество, и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Гарантия на все изделия - 24 месяца со дня приобретения. Данным гарантийным талоном «MAUNFELD RUS» подтверждает исправность данного изделия и берет на себя обязательства по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя. Гарантийный ремонт может быть произведен только в авторизованном сервисном центре. В случае отсутствия сервисного центра в Вашем населенном пункте, обращайтесь в место продажи.

#### **УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:**

1. Настоящая гарантия имеет силу при соблюдении следующих условий:

- правильное и четкое заполнение гарантийного талона с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи и печати фирмы-продавца в гарантийном талоне и отрывных купонах;
- наличие оригинала квитанции (чека), содержащей дату покупки.

«MAUNFELD RUS» оставляет за собой право отказа в гарантийном обслуживании в случае непредставления вышеуказанных документов или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

- Гарантия не включает периодическое обслуживание, установку, настройку изделия на дому у владельца.- Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, которые возникли вследствие:

-механических повреждений;

- несоблюдении условий эксплуатации или ошибочных действий владельца;
- неправильной установки, транспортировки;
- стихийных бедствий (молния, пожар, наводнение и т.п.), а также других причин, находящихся вне контроля продавца и производителя;
- попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использования прибора в профессиональных целях;
- отклонений от Государственных технических стандартов питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- выхода из строя деталей, имеющих ограниченный срок службы.

- Настоящая гарантия не ущемляет законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством.

**ВАЖНО! ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ ТЕРЯЕТ СИЛУ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:**

1. Изделие не имеет гарантийного талона.
2. Гарантийный талон заполнен частично или неправильно и/ или с исправлениями без их подтверждения Продавцом.
3. Серийный номер на изделии удален или поврежден, если он там был предусмотрен и ранее был записан в гарантийном талоне.
4. Ремонтные работы проведены сервисным центром, не уполномоченным на данный вид деятельности (подтверждается Договором или одnorазовым соглашением).
5. Без согласования с Продавцом в изделие внесены конструктивные изменения (подтверждается экспертным заключением).

**ГАРАНТИЯ НА СООТВЕТСТВИЕ ИЗДЕЛИЯ КАЧЕСТВУ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАИ, КОГДА НЕИСПРАВНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ БЫЛА ВЫЗВАНА:**

- небрежным обращением с ним и неправильной его эксплуатацией (например, эксплуатация в условиях «не бытового характера», где использование изделия недопустимо из-за изменения его статуса «прибора бытового назначения»);
- эксплуатацией с нарушением требований общепринятых правил безопасности при эксплуатации электрических приборов, несоблюдением инструкции по монтажу
- попаданием в изделие посторонних предметов, веществ, жидкостей, животных, насекомых и т.п;
- неправильными монтажными и/ или пусконаладочными работами;
- транспортными и механическими повреждениями;
- использованием некачественных или неподходящих расходных материалов;
- подключением изделия к коммуникациям и системам (электропитание, водопровод, канализация), не соответствующим требованиям национальных государственных стандартов;
- природными явлениями, стихийными бедствиями, пожарами и т. д.;

# Гарантийная карта

**МАРКА:** .....

**МОДЕЛЬ:** .....

**СЕРИЯ:** .....

Дата продажи .....

Печать торгующей организации

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантия на изделие – 24 месяца с даты продажи

Гарантия не распространяется на изделия, имеющие механические повреждения, либо повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации.

Гарантия не распространяется на стекло.

В случае неисправности по вине производителя или при выходе из строя в течение гарантийного срока изделие ремонтируется в течение 1 месяца.

|                                                              |                                                              |                                                              |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Дата сдачи в ремонт:<br><br>.....<br>.....                   | Дата сдачи в ремонт:<br><br>.....<br>.....                   | Дата сдачи в ремонт:<br><br>.....<br>.....                   |
| Дата окончания ремонта:<br><br>.....<br>.....                | Дата окончания ремонта:<br><br>.....<br>.....                | Дата окончания ремонта:<br><br>.....<br>.....                |
| Продление гарантии:<br><br>.....<br>.....                    | Продление гарантии:<br><br>.....<br>.....                    | Продление гарантии:<br><br>.....<br>.....                    |
| Опись произведенных работ, замен деталей:.....<br>.....<br>. | Опись произведенных работ, замен деталей:.....<br>.....<br>. | Опись произведенных работ, замен деталей:.....<br>.....<br>. |
| Подпись и печать ремонтной мастерской:<br><br>.....<br>..... | Подпись и печать ремонтной мастерской:<br><br>.....<br>..... | Подпись и печать ремонтной мастерской:<br><br>.....<br>..... |

Гарантия не действительна в результате:

механических повреждений, загрязнений, переделок, конструкторских изменений, неправильной установки оборудования, неправильной эксплуатации оборудования, действий, связанных с неправильным содержанием и чисткой оборудования, аварий, стихийных бедствий, химического воздействия, атмосферных явлений (обесцвечивания и т.п.), неправильного хранения, ремонтов не гарантийными мастерскими. Все гарантийные требования будут отвергнуты. Так же, гарантия не принимается во внимание требований вследствие неправильных расчетов, которые возникли во время подбора технических параметров покупателем.

Официальный сайт производителя в России [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru) [Info@maunfeld.ru](mailto:Info@maunfeld.ru)

Официальный сайт дистрибьютора в Республике Беларусь [www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by)

Официальный сайт дистрибьютора в Казахстане [www.maunfeld.kz](http://www.maunfeld.kz)

**Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию без уведомления покупателя!**

Список сервисных центров находится на сайте [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)  
в разделе «Покупателям»

